



## 安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

## 第七九七六次会议

2017年6月19日星期一上午10时举行

纽约

主席:	略伦蒂·索利斯先生.....	(玻利维亚多民族国)
	中国 .....	吴海涛先生
	埃及 .....	穆斯塔法先生
	埃塞俄比亚 .....	阿莱穆先生
	法国 .....	盖冈夫人
	意大利 .....	兰贝蒂尼先生
	日本 .....	川村先生
	哈萨克斯坦 .....	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦 .....	伊利切夫先生
	塞内加尔 .....	塞克先生
	瑞典 .....	斯考先生
	乌克兰 .....	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	希基先生
	美利坚合众国 .....	西松女士
	乌拉圭.....	卡里翁夫人

## 议程项目

建设和平与保持和平

建设和平委员会第十届会议报告 (S/2017/76)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-17414 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 建设和平与保持和平

### 建设和平委员会第十届会议报告 (S/2017/76)

**主席**（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请大韩民国常驻代表及建设和平委员会主席赵太烈先生阁下和肯尼亚常驻代表及建设和平委员会前任主席马查里亚·卡毛先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2017/76，其中载有建设和平委员会第十届会议的报告。

我现在请赵太烈先生发言。

**赵太烈先生**（大韩民国）（以英语发言）：我首先要祝贺肯尼亚常驻代表卡毛大使提供了有力的领导并表现出坚定的承诺，他以此成功主持了去年建设和平委员会的工作，为一个更加有力、有效和相关的机构奠定基础而不懈努力。2016年，建和委在落实关于建设和平架构审查的各项决议方面取得了重要进展。今年，我们在这些成绩基础上更进一步，建和委继续促进以综合一致的战略办法来建设和平和保持和平。

安全理事会1月份发表的主席声明（S/PRST/2017/2）强调了建和委在召集建设和平努力方面作用的重要性，为此，建和委一直在与联合国西非和萨赫勒办事处协作，努力发挥其召集作用，在联合国、萨赫勒区域各国和其它国际及区域伙伴之间调动起更大的承诺和伙伴关系，以期推进联合国萨赫勒区域综合战略的执行。3月6日，我召开了一次建和委会议，其间，我们听取了布隆迪前总统及非洲联盟马里和萨赫勒问题高级代表皮埃尔·布约亚先生、负责西非和萨赫勒问题秘书长特别代表穆

罕默德·伊本·尚巴先生、萨赫勒五国集团常务秘书纳吉姆·哈吉·默罕默德先生和欧洲联盟萨赫勒问题特别代表安赫尔·洛萨达先生通报情况。萨赫勒五国集团各国代表也参加了会议。此外，我还以建和委主席身份与主管建设和平事务助理秘书长一道参加了上周在恩贾梅纳举行的萨赫勒区域部长级协调平台会议。该次会议使我得以为建和委找到机会，应请求支持萨赫勒区域国家实现发展与稳定的努力。我期待在将于今天上午稍后举行的非正式互动对话中更为详细地讨论这一问题。

我刚才提到的决议要求建和委考虑审查其工作方法，以提高支持建设和平和保持和平的效率和灵活性。在这方面，建和委根据其任务规定，并应有有关国家的要求，继续审议具体国家和地区的情况。

应冈比亚政府的要求，在我去年3月访问该国后，建和委召开会议，讨论冈比亚建设和平的优先事项。这次会议之前，在秘书长大力支持下，实地出现了新的情况，该区域提出了重要倡议，这些都支持冈比亚的政治局势。在建和委会议上，冈比亚常驻代表从政府的角度作了直率的说明，建和委提供了一个讨论国际和区域支持的平台。

6月7日，建和委还应所罗门群岛总理的要求，开会讨论该国局势。该国总理在这个关键时刻提出了该国在建设和平领域面临的重大挑战，因为区域援助所罗门群岛特派团预计本月将撤出该国。

建和委不仅受益于总理的直接参与，还听取了所罗门群岛青年妇女议会小组一名代表和主要区域伙伴的意见，包括太平洋岛屿论坛成员和东南亚国家联盟主席的意见。对于建和委而言，这是一个很好的机会，可以作为一个伙伴关系论坛发挥独特的作用，让各国与国际社会协作处理建设和平和保持和平领域的挑战。

但是，建和委在第十一届会议期间还存在一些优先事项，我将在此简要地加以阐述。

首先，关于伙伴关系问题，与联合国内外有关利益攸关方建立伙伴关系与开展合作至关重要。建

和委应审查所有可能的机会，与世界银行和非洲开发银行等国际金融机构以及非洲联盟（非盟）等区域和次区域组织加强合作。本月初，我和建和委中的各位大使一道在华盛顿会见了世界银行行长、一些执行董事和其他几位高级官员。我们讨论了如何加强建和委与世界银行的伙伴关系，支持联合国和世界银行议程上所列受冲突影响的国家。在6月30日建和委关于建设和平融资伙伴关系问题的年度会议上，将继续进行这方面的讨论，世行集团首席执行官克里斯塔琳娜·切奥尔吉娃已经同意与秘书长安东尼奥·古特雷斯一道出席会议。

关于非洲联盟，我打算在今年下半年继续开展我前任的工作，并访问非盟总部，以加强与非洲联盟、特别是与其和平与安全理事会的合作。

在联合国内部，我们还需要进一步探讨如何提高我们向大会、安全理事会和经济及社会理事会提供的咨询意见的质量。近几个月来，安理会呼吁建和委就若干区域和国家问题，包括萨赫勒地区、中非共和国、利比里亚和几内亚比绍提出建议。建和委可以利用这些机会来证明，它能够发挥召集作用，根据联合国各主要机关的要求，提供坚实和全面的咨询意见。

根据上述关于萨赫勒地区的主席声明，建和委打算提议6月28日与经济及社会理事会就萨赫勒地区问题召开一次联席会议，讨论如何解决该地区的发展挑战，我们愿意应安全理事会的要求报告会议的成果。

第二，关于一致性问题，有关审查建设和平架构的各项决议确认，建和委必须促进采取综合、战略性和连贯一致的做法来处理建设和平问题，并促使国际社会长期重视保持和平问题。过去几年来，建和委已经表明，通过将联合国系统各个部分召集到一个论坛，就可以在有关国家中更好地开展综合、一致的工作。建和委与有关部门高级代表讨论具体国家和地区的建设和平问题，因而有机会加强这一信息，并加强联合国维和建设和保持和平的一

贯做法。我决心利用本届会议的其余时间开展这方面的工作，以便与联合国有关行为体进行接触，探索如何更好地开展合作。

第三，关于性别问题，2016年，建和委订立了性别战略，目前正将其纳入委员会的工作。建和委将继续在以往成就的基础上再接再厉，促进建设和平的性别层面工作，并提供机会，让妇女更多地参与建设和平和保持和平工作。

第四，也是最后一点，关于透明度、效率和灵活性，建和委将继续考虑如何迅速、有效地回应关于提供咨询和支持的要求，包括利用新设立的性别、青年、体制建设、融资和国家主导权协调中心。

建和委是大会、安理会和经济及社会理事会的政府间咨询机构。其相关性取决于它是否有能力提供建议，丰富上级机构的审议工作。建和委继续致力于充分利用其召集作用和多元化的成员来提供这种建议，同时认识到和平、发展和人权是紧密相连的。我们随时准备回应各种要求，促进建设和寻求和平的努力。

**主席**（以西班牙语发言）：我感谢赵太烈先生向安理会提供信息。

我现在请卡毛大使发言。

**卡毛先生**（肯尼亚）（以英语发言）：我很高兴今天在此提交建设和平委员会（建和委）第十届会议的年度报告（S/2017/76）。主席先生，我祝贺你担任安全理事会主席，并赞扬你主持安理会工作的方式。

我要赞扬大韩民国代表作为建和委第十一届会议主席所发挥的领导作用，并赞扬包括安理会成员在内的所有建和委成员继续致力于建和委的工作。主席先生，我还要感谢你决定在今天上午本次通报会后，立即举行安全理事会成员和建和委年度非正式互动对话。我们期待这次非正式交流成为进一步加强建和委对安理会的咨询作用的机会。

我现在要介绍建和委第十届会议的年度报告。2016年对建设和平委员会而言是重要的一年，在这一年期间，通过了关于审查建设和平架构的决议，建和委为执行这些决议开展了一些活动。2016年4月，大会和安全理事会不仅重申了建和委作为政府间咨询机构的重要性，而且还强调建和委对于促进采取综合、战略和连贯一致的做法开展建设和平工作以及促使国际社会持续重视保持和平问题的重要性，从而使建和委成为主要机关之间的桥梁，并且成为联合国会员国以及对建设和平感兴趣的广泛合作伙伴汇聚一堂的平台。我想提请安全理事会注意以下几点。

首先，在报告所述期间，建和委以多样方式进行参与，表明有能力灵活应对会员国提出的要求。它召开了一系列关于具体国家、区域和专题的讨论。在西非爆发埃博拉病毒疫情后，建和委主席访问了该地区，探讨了次区域建设和平的机会和挑战，从而为建和委审议爆发疫情之后建设和平的机会和挑战提供了充分的信息。在此期间，建和委提供了一个重要的平台，以处理会员国关于讨论跨界和次区域挑战的要求，同时加强各利益攸关方之间的一致性。建和委还受益于政治事务部、维持和平行动部和联合国开发计划署的专家情况介绍会，从而也证明建和委在进一步努力加强整个系统建设和平工作的一致性。

第二，建设和平委员会的价值在于它有能力充分利用其成员的多样化加强其在联合国各主要机关和实体之间的桥梁作用。我们都同意，发展、和平与安全和人权是相互关联、相互加强的，同时承认发展本身不能保证和平，如和平不能保证可持续发展一样。这就是为什么我们与大会和经济及社会理事会合作，讨论建设和平、保持和平与可持续发展之间可能的协同作用。我们根据要求，向安全理事会提出了全面的意见，例如在利比里亚和几内亚比绍问题上，就是如此。

第三，在整个第十届会议期间，委员会在与主要合作伙伴，包括国际金融机构、区域和次区域组

织以及联合国系统的其他机构建立更牢固的关系方面也取得了重要进展。主席根据大会第70/262号决议和安全理事会第2282（2016）号决议的要求，与非洲联盟和平与安全理事会就共同关心的问题与委员会今后合作的潜在领域交换了意见。我敦促委员会继续朝这一方向前进，并寻求机会加强与会员国、民间社会组织以及酌情与私营部门行为体的合作。

第四，建设和平工作需要可预测和持续的资源。在这方面，委员会2016年继续努力加强与建设和平基金的协同增效。在第十届会议期间，我们有若干次机会增强这些协同增效。2016年10月在吉尔吉斯斯坦举行的建设和平资金筹措会议就是一个例子，说明委员会如何为建设和平基金的受援国提供一个平台，讨论基金在支持国家建设和平努力方面的影响。我希望其他国家也能效仿吉尔吉斯斯坦的做法，积极寻求与建设和平基金的接触，作将其作为平台，分享建设和平经验和成功故事。

第五，大会和安理会鼓励建设和平委员会考虑使其工作方法多样化，以提高效率和灵活性。在2016年4月的决议通过之后，委员会对其议事规则和工作方法进行了审查，以期除其他外审查委员会可能采取的合作形式，加强其咨询作用，包括调整其工作，与安全理事会有关会议保持一致。

除了这五点外，委员会在2016年还做了大量工作，支持建设和平和保持和平，包括通过其国别活动开展工作，这些在年度报告（S/2017/76）中已予以阐述。我相信，在主席国大韩民国有力的领导下，建设和平委员会将继续发展成为一个更加活跃、更为重要的平台，使成员借以应对各种挑战，并寻求建设和平和保持和平的机会。

最后，请允许我感谢助理秘书长费尔南德斯-塔兰科及其建设和平支助办公室的整个团队，感谢他们在第十届会议期间提供支持，并致力于建设和平和保持和平事业。我也祝赵太烈大使在2017年担任主席期间一切顺利。

**主席**（以西班牙语发言）：我感谢卡毛先生的通报和他所进行的工作。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

**卡里翁夫人**（乌拉圭）（以西班牙语发言）：首先，乌拉圭谨就哥伦比亚、马里和联合王国最近发生的袭击事件，向这些国家政府表示声援。我们向受害者的亲属表示最深切的慰问。

我感谢建设和平委员会主席赵太烈大使以及委员会前副主席、主席马查里亚·卡毛大使所作翔实的通报，感谢他们在领导建设和平委员会方面所做的工作。

自安全理事会和大会通过了关于建设和平的基本相同的决议——第2282（2016）号决议和第70/262号决议——以来，建设和平委员会已经振兴，在执行其目标方面取得了进展，并审议了许多超出国别组合范围的局势。

1月份，安理会确认了联合国西非和萨赫勒办事处与建设和平委员会之间的合作，并强调了委员会在巩固西非和平、鼓励更深层次的承诺、加强萨赫勒国家和其他合作伙伴之间的伙伴关系等方面的工作的重要性，以促进执行和适应联合国萨赫勒区域综合战略。

萨赫勒国家和乍得湖流域发生的冲突由于各种促成因素而更形加剧，如恐怖主义威胁的蔓延，国

家权力的缺失，人道主义和粮食危机的影响，气候变化等等。在这样的背景下，我们感谢国家、区域和国际各方致力于缓解局势，为萨赫勒地区和乍得湖流域提供资金。乍得湖流域多国联合特遣队和为萨赫勒地区组建五国集团的倡议都是区域协调努力的明确例子，这些努力在应对这种具有跨界因素并影响整个区域的局势方面发挥了关键作用。

我们认为，建设和平委员会的工作为两个地区的挑战提供了一个整体而全面的视角。建设和平委员会作为正在进行的所有努力的协调者，无疑将加强各方的合作，包括联合国各机构之间的合作；区域和次区域组织，如非洲联盟和西非国家经济共同体之间的合作；以及国际金融机构和捐助国之间的合作。如果我们要以全面和包容的方式处理这些情况，处理维和和安全问题、人道主义援助和发展合作，那么，这种协调至关重要。在这方面，乌拉圭认为，建设和平委员会与安全理事会之间的密切联系和互动是一个优先事项。为此，我们强调互动式会议的有用性，例如今举行的会议，强调两个机构之间更频繁接触的必要性。

最后，我要祝贺建设和平委员会将性别观点纳入其工作，因为显然妇女是防止和解决冲突的关键行为体，她们在社会复苏和建设可持续和平的进程中发挥着关键作用。

上午10时30分散会。